

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 77.140.50 **Leden 2016**

Za tepla a za studena válcované ploché výrobky
bez povlaku z vícefázových ocelí pro tváření
za studena - Technické dodací podmínky

ČSN
EN 10338
42 5001

Hot rolled and cold rolled non-coated products of multiphase steels for cold forming - Technical delivery conditions

Produits plats non revetus laminés a chaud et a froid en aciers multiphasés pour formage a froid - Conditions techniques de livraison

Kaltgewalzte und warmgewalzte Flacherzeugnisse ohne Überzug aus Mehrphasenstählen zum Kaltumformen - Technische Lieferbedingungen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 10338:2015. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 10338:2015. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Národní předmluva

Informace o citovaných dokumentech

EN 10020:2000 zavedena v ČSN EN 10020:2001 (42 0002) Definice a rozdělení ocelí

EN 10021:2006 zavedena v ČSN EN 10021:2007 (42 0905) Všeobecné technické dodací podmínky pro ocelové výrobky

EN 10027-1 zavedena v ČSN EN 10027-1 (42 0011) Systémy označování ocelí - Část 1: Stavba značek ocelí

EN 10027-2 zavedena v ČSN EN 10027-2 (42 0012) Systémy označování ocelí - Část 2: Systém číselného označování

EN 10049 zavedena v ČSN EN 10049 (42 2001) Měření průměrné aritmetické úchylnosti profilu drsnosti Ra a počtu vrcholů Rp_c plochých kovových výrobků

EN 10051 zavedena v ČSN EN 10051 (42 0034) Kontinuálně za tepla válcované pásy a plechy stříhané z širokého pásu z nelegovaných a legovaných ocelí - Mezní úchylnosti rozměrů a tolerance tvaru

EN 10079:2007 zavedena v ČSN EN 10079:2007 (42 0044) Definice ocelových výrobků

EN 10130 zavedena v ČSN EN 10130 (42 0908) Ploché výrobky z hlubokotažných ocelí válcované za studena k tváření za studena - Technické dodací podmínky

EN 10131 zavedena v ČSN EN 10131 (42 6314) Ploché výrobky bez povlaku a elektrolyticky pokovené zinkem nebo kombinací zinek-nikl z nízkouhlíkové oceli a z ocelí s vyšší mezí kluzu k tváření za studena - Mezní úchytky rozměrů a tolerance tvaru

EN 10204:2004 zavedena v ČSN EN 10204:2005 (42 0009) Kovové výrobky - Druhy dokumentů kontroly

EN 10325 zavedena v ČSN EN 10325 (42 0343) Ocel - Stanovení přírůstku výrazné meze kluzu vyvolaného tepelným zpracováním (Index Bake-Hardening)

EN ISO 377:2013 zavedena v ČSN EN ISO 377:2013 (42 0305) Ocel a ocelové výrobky - Umístění a příprava zkušebních vzorků a zkušebních těles pro mechanické zkoušení

EN ISO 6892-1:2009 zavedena v ČSN EN ISO 6892-1:2010 (42 0310) Kovové materiály - Zkoušení tahem -

Část 1: Zkušební metoda za pokojové teploty

ISO 10275 zavedena v ČSN ISO 10275 (42 0436) Kovové materiály - Plechy a pásy - Stanovení exponentu deformačního zpevnění tahem

Vypracování normy

Zpracovatel: Hutnictví železa, a. s., IČ 47115998, Ing. Jan Weischera

Technická normalizační komise: TNK 62 Ocel

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Dagmar Vondrová

EVROPSKÁ NORMA EN 10338

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM Červenec 2015

ICS 77.140.50

Za tepla a za studena válcované ploché výrobky bez povlaku z vícefázových ocelí pro tváření za studena - Technické dodací podmínky

Hot rolled and cold rolled non-coated products of multiphase steels for cold forming -
Technical delivery conditions

Produits plats non revetus laminés a chaud
et a froid en aciers multiphasés pour formage
a froid - Conditions techniques de livraison

Kaltgewalzte und warmgewalzte Flacherzeugnisse
ohne Überzug aus Mehrphasenstählen
zum Kaltumformen - Technische Lieferbedingungen

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2015-04-16.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a biblio-

grafické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.



Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2015 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky Ref. č.
EN 10338:2015 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Obsah

Strana

Evropská předmluva 5

1 Předmět normy 6

2 Citované dokumenty 6

3 Termíny a definice 7

4 Rozměry, mezní úchytky a tolerance 7

5 Klasifikace a označování 7

5.1 Klasifikace 7

5.2 Označování 8

6 Údaje uváděné odběratelem při objednávání 8

6.1 Povinné údaje 8

6.2 Volitelné požadavky 8

7 Výrobní postup a dodací podmínky 9

7.1 Výrobní postup 9

7.2	Dodací podmínky	9
8	Požadavky	9
8.1	Chemické složení	9
8.2	Mechanické vlastnosti	11
8.3	Vlastnosti povrchu	12
8.3.1	Výrobky válcované za tepla	12
8.3.2	Výrobky válcované za studena	12
8.4	Způsobilost k povlakování povrchu	13
8.5	Svařitelnost	13
9	Kontrola	13
9.1	Druhy kontroly a dokumentů kontroly	13
9.2	Zkušební jednotka	13
9.3	Prováděné zkoušky	13
9.4	Odběr vzorků	13
9.5	Zkušební metody	13
9.5.1	Zkouška tahem	13
9.5.2	Exponent deformačního zpevnění tahem	14
9.5.3	Index Bake-Hardening	14
9.5.4	Kontrola povrchu	14
9.6	Opakovací zkoušky	14
10	Značení	14
11	Balení	14
12	Uskladnění a doprava	14
13	Spory	14
	Bibliografie	15
	Evropská předmluva	

Tento dokument (EN 10338:2015) vypracovala technická komise ECISS/TC 109 *Ploché výrobky s povlakem nebo bez povlaku pro tváření za studena*, jejíž sekretariát zajišťuje AFNOR.

Této evropské normě je nutno nejpozději do ledna 2016 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu je nutno zrušit nejpozději do ledna 2016.

Upozorňuje se na možnost, že některé části tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech tato patentových práv.

Podle vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

1 Předmět normy

Tato evropská norma platí pro za tepla a za studena válcované ocelové ploché výrobky bez povlaku vyrobené z vícefázových ocelí pro tváření za studena. Zahrnuje výrobky válcované za studena tloušťky $t < 3$ mm a výrobky válcované za tepla tloušťky $t \geq 6$ mm.

Tyto výrobky jsou dodávány jako plechy, široký pás, podélně dělený široký pás nebo pruhy stříhané z děleného pásu.

Ploché výrobky z vícefázových ocelí pro tváření za studena mohou být dodávány elektrolyticky pozinkované podle EN 10152.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.